

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1970-1971.

22 JUIN 1971.

BUDGET

**du Ministère des Affaires économiques
pour l'année budgétaire 1971.**

AMENDEMENT PRESENTE
PAR M. CORNET d'ELZIUS.

Art. 10.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Des transferts peuvent être effectués par arrêté royal, de l'article 600.1.A — Titre IV, aux mêmes articles figurant à la section particulière d'autres départements.

» A cet effet, le Ministre-Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale est autorisé à mettre à la disposition de ses collègues d'autres départements, sur les autorisations dont il dispose à l'article 600.1.A — Titre IV, section particulière, du budget du Ministère des Affaires économiques pour l'année budgétaire 1971, des autorisations d'engagement pour un montant de quatre milliards deux cents millions et les autorisations d'ordonnancement y afférentes pour permettre tous travaux d'infrastructure ou travaux d'équipement contribuant à l'expansion économique, dans les provinces de Namur et de Luxembourg, en compensation de la non-implantation du C.E.R.N. à Focant.

» Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits inscrits au présent article peuvent être reportés à l'année suivante. »

C. CORNET d'ELZIUS.
J. COULONVAUX.
Ch. POSWICK.
Ch. BOSSICART.

Voir :

4-XII (1970-1971) :

— N° 1 : Budget transmis par le Sénat.

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1970-1971.

22 JUNI 1971.

BEGROTING

**van het Ministerie van Economische Zaken
voor het begrotingsjaar 1971.**

AMENDEMENT VOORGESTELD
DOOR DE HEER CORNET d'ELZIUS.

Art. 10.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Van artikel 600.1.A — Titel IV kunnen bij koninklijk besluit overschrijvingen gebeuren naar dezelfde artikelen van de afzonderlijke sectie van andere departementen.

» Daartoe kan de Minister-Staatssecretaris voor Streek-economie op de machtigingen waarover hij beschikt in artikel 600.1.A — Titel IV, afzonderlijke sectie, van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1971 vastleggingsmachtigingen ten belope van vier miljard tweehonderd miljoen en de daarmee verband houdende ordonnanceringsmachtigingen ter beschikking stellen van zijn collega's van andere departementen om enigerlei infrastructuur- of uitrustingswerken mogelijk te maken die bijdragen tot de economische expansie in de provincies Namen en Luxemburg, als compensatie voor de niet-implanting van de C.E.R.N. te Focant.

» In afwijking van de bepalingen van artikel 18, § 2, laatste lid, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit kunnen de kredieten op dit artikel van de wet worden overgeschreven naar het volgende jaar. »

Zie :

4-XII (1970-1971) :

— N° 1 : Begroting overgezonden door de Senaat.